

SIZE:200X140MM

68120-GSBB-112013-SK001



Cafissimo



www.tchibo.sk

Vitajte vo svete
Cafissimo
100% TCHIBO ARABICA V AROMA KAPSULÁCH



sk Návod na použitie a záruka
pre napeňovač mlieka

Objavte jedinečný svet Tchibo

Zažite Cafissimo a spolu s ním celý svet kávy

Teší nás, že ste sa rozhodli pre náš napeňovač mlieka Cafissimo. Cafissimo vám ponúka najkvalitnejšiu kávu spoločnosti Tchibo zo 100% trvalo udržateľne obhospodarovaných plantáží v kombinácii s jednoduchou obsluhou kávovaru na kapsuly a vhodným príslušenstvom. Všetko pre dokonale perfektný pôžitok z kávy u vás doma.

S vaším novým napeňovačom mlieka Cafissimo si sami obratom ruky vyčaríte lahodné mliečne špeciality ako kapučíno alebo latte macchiato. Pripravte si stlačením tlačidla úplne jednoducho a rýchlo krémovú mliečnu penu: Je jedno či na studeno alebo na teplo, resp. či jej chcete viac alebo menej – vyskúšajte rôzne varianty.

Želáme vám veľa radosti s vaším novým napeňovačom mlieka Cafissimo!

Ďakujeme vám za vašu dôveru.
Váš tím Cafissimo



Zažite Cafissimo a s ním perfektný pôžitok z kávy

Cafissimo vám ponúka perfektný pôžitok z kávy u vás doma. Okrem našej bohatej ponuky kávy naplnených kávou zo 100% trvalo udržateľne obhospodarovaných plantáží a našich kávovarov na kapsuly v atraktívnych farbách nájdete v sieti internet aj množstvo užitočného príslušenstva.

Poznáte napríklad praktický dávkovač kapsúl Cafissimo a naše tvarovo elegantné šálky latte macchiato?

Umožnia vám priviesť vašu obľúbenú kávu do dokonalosti.

Objavte celú rozmanitosť sveta Cafissimo.



Obsah

4 Prehľad

5 K tomuto návodu

5 Účel a miesto použitia

6 Bezpečnostné upozornenia

9 Používanie

9 Inštalácia základne

9 Výber miešacieho nástavca a naplnenie mlieka

10 Napenenie a zohriatie mlieka

11 Napenenie mlieka za studena

11 Prerušenie alebo predčasné ukončenie ohrevu
a miešania

11 Vypnutie prístroja

12 Bezpečnostné prvky

13 Čistenie

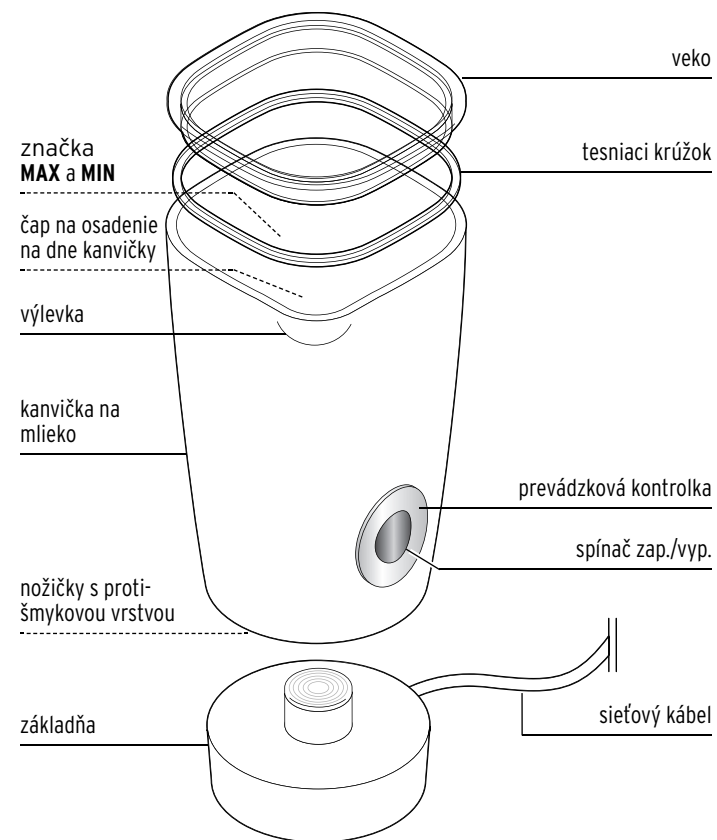
14 Poruchy / pomoc

15 Technické údaje

16 Likvidácia

17 Záruka

Prehľad



4 Prehľad

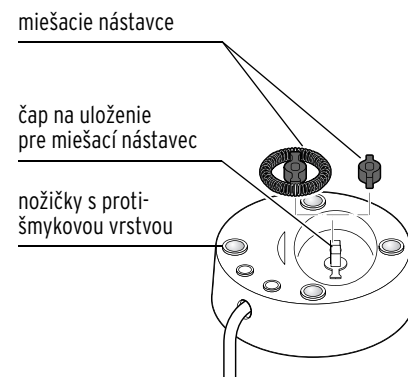
miešací nástavec
iba na ľahké napenenie mlieka
Objem: cca 250 ml



miešací nástavec
na veľké množstvo mliečnej peny
Objem: cca 115 ml



Spodná strana základne



Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **40 mesiacov** od dátumu kúpy.

Náš výrobok bol vyrobený najnovšími technologickými postupmi a podrobený prísnej kontrole kvality. Zaručujeme bezchybnú akosť tohto výrobku.

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytla počas záručnej doby chyba, výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod).

Naši tamojší kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál.

V prípade otázok si pripravte doklad o kúpe a číslo výrobku.

Táto záruka neobmedzuje práva na záruku vyplývajúce zo zákona.

Číslo výrobku: SK 287 326

17 Záruka

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odobierajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

K tomuto návodu

Prístroj je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a používajte ho len podľa popisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slová:

NEBEZPEČENSTVO varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života,

VAROVANIE varuje pred poraneniami alebo ťažkými vecnými škodami,

POZOR varuje pred ľahkými poraneniami alebo vecnými škodami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Účel a miesto použitia

- Napeňovač mlieka je určený na ohrev a napenenie mlieka. Neplňte ho žiadnymi inými tekutinami alebo pevnými potravinami.
- Napeňovač mlieka je určený na použitie v domácnosti a v oblastiach podobných domácnosti, ako napr.
 - v obchodoch, kanceláriách alebo podobnom pracovnom prostredí,
 - v poľnohospodárskych zariadeniach,
 - pre hostí v hoteloch, motelloch, penziónoch s ponukou raňajok a v iných ubytovacích zariadeniach.
- Výrobok je vhodný na použitie v suchých interiéroch.

Bezpečnostné upozornenia



NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Zabráňte deťom mladším ako 8 rokov v prístupe k prístroju a sieťovému káblu.
- Deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, resp. s nedostatkom skúsenosti a znalostí smú prístroj používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní prístroja, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Čistenie smú vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov a len pod dozorom.
- Prístroj uložte mimo dosahu detí.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Kanvička napeňovača mlieka sa nikdy nesmie ponoriť do vody alebo iných tekutín. K elektrickým dielom sa nesmie zospodu dostať žiadna voda.

- Základňa, sieťová zástrčka a sieťový kábel sa nesmú dostať do kontaktu s vodou alebo inými tekutinami, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Preto prístroj neumiestňujte napr. ani do blízkosti umývadla/kuchynského drezu. Nepoužívajte prístroj v exteriéri ani vo vlhkých priestoroch.
- Nedotýkajte sa výrobku, sieťovej zástrčky a sieťového kábla vlhkými rukami.
- Prístroj zapájajte len do zástrčky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie je v súlade s technickými údajmi prístroja.
- Nikdy neprevádzkujte napeňovač mlieka bez dozoru.
- Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky ...
 - ... pri poruchách počas prevádzky,
 - ... pri búrke,
 - ... po použití a
 - ... pred čistením zariadenia.Pritom vždy ťahajte za sieťovú zástrčku, nie za sieťový kábel.

Technické údaje

Číslo výrobku:	287 326
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Trieda ochrany:	I
Výkon:	500 W
Objem:	s miešacím nástavcom so špirálou cca 115 ml s miešacím nástavcom bez špirály cca 250 ml
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.sk

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.



Poruchy / pomoc

Nefunkčnosť.	• Je sieťová zástrčka v zásuvke?
Proces zohrievania a miešania sa predčasne ukončí.	• Ak hneď po procese miešania alebo zohrievania spustíte nové miešanie a zohrievanie, trvá tento proces oveľa kratšie.
Kontrolka bliká na modro.	• Prístroj je preťažený. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vylejte trochu mlieka a zapnite prístroj. Nesmie dôjsť k prekročeniu značky MAX.
Mlieko sa zohreje, ale nespení.	• Je miešací nástavec korektne nasadený na čape na osadenie na dne?
Mlieko sa zohreje, ale nespení sa uspokojivo.	• Použili ste správny miešací nástavec? • Nachádzajú sa nečistoty na miešacích nástavcoch alebo na dne kanvičky?
Prístroj je v prevádzke nezvyčajne hlučný.	• Je v kanvičke na mlieko dostatok mlieka? • Je miešací nástavec korektne nasadený na čape na osadenie? • Je veko pevne nasadené na kanvičke na mlieko?

- Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťová zástrčka v prípade potreby dala rýchlo vytiahnuť.
- Sieťový kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Chráňte sieťový kábel pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky pomocou časových spínacích hodín alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte prístroj pri viditeľných poškodeniach na prístroji alebo sieťovom kábli alebo po páde prístroja.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Ani sieťový kábel nesmiete sami vymieňať. Opravy na prístroji alebo sieťovom kábli zverte len špecializovanej opravovni. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

VAROVANIE pred obareninami/popáleninami

- Kanvička na mlieko a veko sa počas používania zohrejú a sú veľmi horúce! Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Kanvičku na mlieko chytajte len v za spodnú časť, veko len za okraj. Pred čistením ich nechajte vychladnúť.
- Horúce mlieko a vodná para môžu spôsobiť obareniny. Prístroj používajte len s s vekom pevne nasadeným na kanvičke na mlieko. Počas prevádzky nesiahajte do prístroja alebo do oblasti nad ním. Predovšetkým pri skladaní veka dávajte pozor na unikajúcu paru.
- Prístroj postavte na pevnú, rovnú plochu, ktorá sa dá dobre čistiť a je dobre dostupná. Prístroj sa nesmie zošmyknúť ani prevrátiť. Sieťový kábel uložte tak, aby ste oň nezakopávali. Nenechávajte visieť sieťový kábel z plochy umiestnenia prístroja, pretože by ste ho zaň mohli stiahnuť.

POZOR - Vecné škody

- Rešpektujte značku **MIN** a **MAX** vo vnútri kanvičky na mlieko. Čap na osadenie na dne kanvičky musí byť ponorený v mlieku. Pri nedostatočnom množstve sa prístroj môže prehriať. Pri príliš veľkom množstve mlieka môže mlieko vykypieť.
- Pred odstraňovaním kanvičky zo základne počkajte na ukončenie miešania a ohrevu, resp. vypnite napeňovač mlieka.
- Umiestnite napeňovač mlieka do dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú napr. varné dosky alebo rúry.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Napeňovač mlieka a jeho príslušenstvo nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Používajte len originálne príslušenstvo.

- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na nábytok rozleptajú, alebo rozmočia materiál nožičiek s protišmykovou vrstvou. Aby ste zabránili neželaným stopám na nábytku, položte pod výrobok príp. protišmykovú podložku.



Množstvo a kvalita mliečnej peny závisia od mnohých faktorov: od obsahu tuku v mlieku, od použitia trvanlivého alebo čerstvého mlieka, resp. mlieka s predĺženou trvanlivosťou, od teploty mlieka alebo od vybranej značky. Aby nedošlo k prepeneniu mlieka, nenapĺňajte nový druh mlieka do kanvičky hneď po značku **MAX**. Reakcie mlieka si najskôr otestujte na menšom množstve. Pri prepenení mlieka sa prístroj okamžite vypne. Počkajte, kým prístroj vychladne a čistite ho až potom (pozri kapitolu „Čistenie“). Najlepšie výsledky sme dosiahli s 1,5 %-ným odtučneným mliekom.

Čistenie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením prístroja najskôr vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Základňa, sieťová zástrčka a sieťový kábel sa nesmú dostať do kontaktu s vlhkosťou. Chráňte tieto diely aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
- Kanvička napeňovača mlieka sa nikdy nesmie ponoriť do vody alebo iných tekutín. K elektrickým dielom sa nesmie zospodu dostať žiadna voda.

POZOR - Vecné škody

- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.



Kanvičku na mlieko čistite okamžite po každom zohriatí a miešaní. Zabráňte tak zaschnutiu mlieka.

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Odstráňte tesnenie z veka a miešací nástavec z čapu na uloženie v kanvičke.
3. Umyte veko, tesniaci krúžok a miešacie nástavce teplou vodou s trochou čistiaceho prostriedku.
4. Studenou vodou a trochou čistiaceho prostriedku umyte len vnútro kanvičky.
5. V prípade potreby vyčistite základňu jemne navlhčenou handričkou.
6. Následne dôkladne vysušte všetky diely, predovšetkým kanvičku napeňovača mlieka, čím zabránite vzniku flákov.
7. Znovu nasadte tesniaci krúžok do drážky vo veku.

Bezpečnostné prvky

Ak zapnete prázdny prístroj, vypne sa automaticky na ochranu proti prehriatiu po cca 30-40 sekundách.

Používanie



NEBEZPEČENSTVO pre deti - Ohrozenie života udusením/prehltnutím

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okamžite ho zlikvidujte. Mimo dosahu detí uschovávajú aj drobné diely.

1. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či máte k dispozícii všetky diely.
2. Vyčistite kanvičku na mlieko, miešacie nástavce, tesniaci krúžok a veko podľa opisu v kapitole „Čistenie“.

Inštalácia základne



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Prístroj zapájajte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom výrobku.



VAROVANIE pred popáleninami/obareninami

- Prístroj postavte na pevnú, rovnú plochu, ktorá je dobre dostupná. Prístroj sa nesmie zošmyknúť a sieťový kábel nesmie visieť z plochy umiestnenia prístroja.

1. Základňu položte na pevnú, rovnú plochu.
2. Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky.

Prístroj je teraz pripravený na prevádzku.

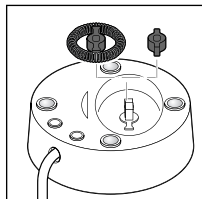
Výber miešacieho nástavca a naplnenie mlieka



- ▷ Ak chcete dosiahnuť veľa peny, vyberte miešací nástavec so špirálou.



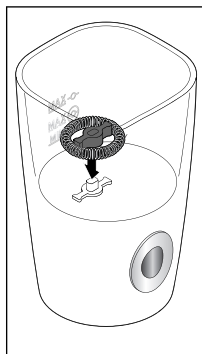
- ▷ Ak chcete mlieko len zohriať a vytvoriť menšie množstvo peny, alebo ak chcete jemne napeniť len malé množstvo mlieka, vyberte miešací nástavec bez špirály.



- ▷ Práve nepoužívaný miešací nástavec odložte vždy na čap na uloženie na spodnej strane základne. Takto ho nestratíte.

POZOR - Vecné škody

- Rešpektujte značku **MIN** a **MAX** vo vnútri kanvičky na mlieko. Čap na osadenie na dne kanvičky musí byť ponorený v mlieku. Pri nedostatočnom množstve sa prístroj môže prehriať. Pri príliš veľkom množstve mlieka môže mlieko vykipieť.



1. Zložte veko z kanvičky na mlieko.
2. Nasadíte vhodný miešací nástavec na čap na osadenie na dne kanvičky.
3. Mlieko naplňte maximálne po príslušnú značku **MAX**:
 **MAX** pre miešací nástavec so špirálou,
 **MAX** pre miešací nástavec bez špirály.

4. Nasadíte veko pevne na kanvičku na mlieko.

Napenenie a zohriatie mlieka



Pri prvom zohrievaní môžete začíť mierny zápach, ktorý je však neškodný. Dbajte na dostatočné vetranie.

- ▷ Krátko stlačte spínač zap./vyp.

Kontrolka svieti na červeno.

Prístroj začne zohrievať a miešať mlieko.

Ak použijete ...

... miešací nástavec so špirálou, trvá tento proces

cca 1,5 minúty,

... miešací nástavec bez špirály, trvá tento proces

cca 2 minúty.

Miešanie a ohrev sa následne zastavia automaticky.

Teraz môžete odobrať kanvičku na mlieko zo základne.

Napenenie mlieka za studena

Mlieko môžete napeniť aj bez zohrievania.

- ▷ Stlačte spínač zap./vyp. a podržte ho stlačený cca 2 sekundy, kým prístroj nezačne miešať.

Kontrolka svieti na modro.

Prístroj začne miešať mlieko.

Po cca 1 - 1,5 minúte sa miešanie zastaví automaticky.

Teraz môžete odobrať kanvičku na mlieko zo základne.

Prerušenie alebo predčasné ukončenie ohrevu a miešania

- ▷ Stlačte spínač zap./vyp.

Kontrolka zhasne.

- ▷ Na obnovenie ohrevu a miešania znovu stlačte spínač zap./vyp.:
- krátko na zohriatie a miešanie
 - dlhšie na miešanie bez zohriatia.

Vypnutie prístroja

- ▷ Na úplné vypnutie prístroja po použití vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.